cellularline

TECH AWAY

ESSENTIAL ACCESSORIES

TAUSBDATA90CMTYCW

EN - INSTRUCTION MANUAL
The 90-cm TAUSBDATA90CMTYCW cable with USB connector and USB-C connector supports the charging and synchronisation of data of compatible devices.

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI.
Il cavo TAUSBDATA90CMTYCW da 90 cm con connettore USB e connettore USB-C supporta la carica e la sincronizzazione dei dati dispositivi compatibili.

FR – MODE D'EMPLOI.
Le câble TAUSBDATA90CMTYCW de 90 cm à connecteur USB et connecteur USB-C supporte la charge et la synchronisation des données des dispositifs compatibles.

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG.
Das 90 cm lange Kabel TAUSBDATA90CMTYCW mit USB- und USB-C-Stecker unterstützt das Laden und die Datensynchronisierung kompatibler Geräte.

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES.
El cable TAUSBDATA90CMTYCW de 90 cm con conector USB y conector USB-C permite la carga y la sincronización de datos de los dispositivos compatibles.

RU - ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.
Кабель TAUSBDATA90CMTYCW длиной 90 см с разъемом USB и разъемом USB-C поддерживает зарядку и синхронизацию данных совместимых устройств.

TR - KULLANIM KILAVUZU.
USB konnektörlü ve USB-C konnektörlü 90 cm'lik TAUSBDATA90CMTYCW kablosu, uyumlu cihazların şarj edilmesi ve verilerin senkronizasyonunu destekler.

NL - GEBRUIKSAANWIJZING.
De 90 cm lange TAUSBDATA90CMTYCW kabel met USB- en USB-C-connector is geschikt voor oplading en gegevenssynchronisatie van compatibele toestellen.

FI – KÄYTTÖOPAS.
90 cm:n TAUSBDATA90CMTYCW johto USB- ja USB C-liittimellä tukee latausta ja yhdenmukaisten laitteiden tietojen synkronointia.

SV - INSTRUKTIONSBOK.
Kabeln TAUSBDATA90CMTYCW 90 cm med USB-kontakt och USB-C-kontakt stöder laddning och datasynkronisering av kompatibla enheter.

DA - BRUGERVEJLEDNING.
Ledningen TAUSBDATA90CMTYCW på 90 cm med USB-stik og USB-C-stik understøtter opladning og datasynkronisering fra kompatible enheder.

NO - INSTRUKSJONSHÅNDBOK.
Den 90 cm lange TAUSBDATA90CMMFIW-kabelen med USB- og Light-kontakter støtter lading av kompatible enheter samt synkronisering av data.

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES.
O cabo TAUSBDATA90CMTYCW de 90 cm com conector USB e conector USB-C suporta o carregamento e a sincronização de dados dos dispositivos compatíveis.

CS - NÁVOD K POUŽITÍ.
Kabel TAUSBDATA90CMTYCW dlouhý 90 cm s konektorem USB a konektorem USB-C umožňuje nabíjení a synchronizaci dat kompatibilních zařízení.

SL - NAVODILA ZA UPORABO.
Kabel TAUSBDATA90CMTYCW dolžine 90 cm s spojnikom USB in spojnikom USB-C podpira polnjenje in sinhronizacijo podatkov med združljivimi napravami.

HR - UPUTE ZA UPORABU.
TAUSBDATA90CMTYCW kabel od 90 cm s USB priključkom i USB-C priključkom podržava punjenje i sinkronizaciju podataka kompatibilnih uređaja.

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.
90-сантиметровият кабел TAUSBDATA90CMTYCW с два накрайника – USB и USB-C, поддържа зареждането и синхронизирането на данни на съвместимите устройства.

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ.
Το καλώδιο TAUSBDATA90CMTYCW 90 cm με σύνδεσμο USB και σύνδεσμο USB-C υποστηρίζει τη φόρτιση και το συγχρονισμό δεδομένων των συμβατών συσκευών.

EN- Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing. Do not use the device in dangerous situations where you can hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms).
If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning.
IT - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (ad esempio, pacemaker). Un'esposizione a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito. Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sulle banchine delle ferrovie). In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging. Non esporre il dispositivo per periodi troppo lunghi a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti.
FR - L'utilisation du dispositif peut dans certains cas interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.). Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouïe. Ne pas utiliser le dispositif dans des situations où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex : passages à niveaux, quais de gares). En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les réglementations en vigueur dans les pays d'utilisation. Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée. Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des temperatures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements.
DE- Die Benutzung des Geräts kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren. Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen. Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen). Im Fall von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, darüber hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten.
ES- En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos). La exposición daño prolongada a un volumen elevado asi como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición. No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno puede resultar peligroso (p.ej. pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes)
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo.
RU- В некоторых случаях устройство может создавать помехи исправной работе медицинских устройств (например, кардиостимуляторов). Длительная и продолжительность повышенной громкости и длительное пребывание в высоком уровне звука может вызвать необратимые нарушения слуха. Не пользоваться устройством в местах, где может быть опасным не слышать окружающие звуки (например, на железнодорожных переездах, на железнодорожных платформах). При пользовании на улице придерживаться действующих правил соответствующих стран. Следить за детьми, когда они пользуются устройством. Не разрешать им брать аксессуары или части упаковки. Не размещать устройство в местах, подверженных воздействию влаги, пыли, копоти, пара, прямых солнечных лучей, слишком высоких или слишком низких температур. В противном случае могут возникнуть неисправности.
TR- Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir. Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyusunda kalıcı hasarlara yol açabilir. Cihazı cıvardaki sesleri duymamanın tehlikeli olabileceği yerlerde (örneğin, hırıltıcı geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın. Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlüktekі yasalarına uyun. Cihazı kullanırken çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksuarları veya ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın. Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir.
NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers). Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken. Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn (bijv. spoorwegoversgangen, op de perron van treinstations). Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen. Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben.
FI- Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistimen) oikeaa toimintaa. Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkitetty käyttö voivat johtaa pysyvin kuulovaurioihin. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tärkeää kuulla ympäristön äänet (esim. vaarataitenteiden välttämiseksi (esim. tasoristeykset ja juna-asemien penkit). Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa voimassa olevia lainsäädännöt. Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa Älä aseta laitetta kosteaille, pölyisi, noille, höyryille, suoraille auringon valoille, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuvin paikkoihin. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla toimintahäiriöitä.
SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Anslut inte till skadade eller ej säkra eluttag. Skydda vattenskador från smuts, fukt, dvärhetning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller ej. I handelse av fall, forsatte dig att produkten är hel innan du återvänder den. Förvara utomi räckhåll för barn.
DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag. Beskyt produktet mod snavs, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller ikke. Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevares utilgængelig for børn.
NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken. Man kan ikke koble til skadede eller til defekte eller dårlige sikrede strømforbindelser. Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overopphetning, og må kun brukes i tørr omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer. Hvis produktet faller på bakken må man bli sikker på det er i orden før det tas i bruk. Må oppbevares utilgjengelig for barn.
PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto da sujidade, da humidade e do vapor; Não exponha e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas ou a fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de recolhê-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.
CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nepřipojujte k poškozeným nebo nebezpečným zásuvkám. Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či prachtím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni. V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek nepoškozený. Uchovávejte mimo dosah dětí
SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v ovojnini. Ne priključujte v poškodovane ali nevarne vtičnice. Zaščitite izdelek pred umazanijo, dežjem, parom in sončno svetlobo; uporabite samo v suhih prostorih. Izdelka ne izpostavljajte sončnim žarkom, ekstremno visokim oziroma nizkim temperaturam ali ognju. V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite. Hranite izven dosega otrok.
HR- Koristite punjač samo prema priloženom uputama. Nemojte priključivati na oštećene ili nesigurne utičnice. Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, prejgijanja i sunčeve svjetlosti ga samo u suhim prostorima. Izbjegavajući kontakt s tekućinama. Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri. U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod neoštećen. Držite izvan dohvata djece.
BG - Използвайте зарядното устройство само по начина, посочен в опаковката. Не свързвайте към повредени или слабо обезопасени електрически контакти. Защитавайте продукта от замърсяване, влага, пушване и пара. Не излагайте на слънчева светлина, високи или ниски температури, и избягвате контакт с течности. Не излагайте на слънце, на високи температури или огън. В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
EL - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον υποδεικνύεται στη συσκευασία. Μην του συνδέετε σε κατεστραμμένες ή επισφαλείς πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος.Προστατεύστε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά. Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

EN - This device is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU) and ROHS directives (2011/65/EU) and Regulation (EC) No. 278/2009 implementing Directive 2009/125/EC.
IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), Regolamento (EC) No 278/2009 che implementa la direttiva 2009/125/EC.
FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive relative à la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), de la directive concernant les matériels électriques destinés à être employés dans des limites de tension (2011/65/CE) et du règlement (CE) n° 278/2009 appliquant la directive 2009/125/CE.
DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EG), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) sowie gemäß der Verordnung (EG) Nr. 278/2009, mit der die Richtlinie 2009/125/EG, die Ökodesign-Richtlinie, umgesetzt wurde.
ES – Este producto está señalado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2011/65/CE), Reglamento (CE) Nº 278/2009 que implementa la Directiva 2009/125/CE.
TR – Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/CE), alçak gerilim direktifi (2014/35/CE) ve ROHS Direktifi'nin (2011/65/CE), 2009/125/CE sayılı direktifi uygulamaya geçiren 278/2009 sayılı (EC) yönetmeliğin hükümlerine uygun olarak CE işaretiyle işaretlenmiştir.
NL – Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU), de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU), de ROHS-richtlijn (2011/65/EG), en de verordening (EG) Nr. 278/2009 voor de tenuitvoerlegging van richtlijn 2009/125/EG.
FI – Tälle tuotteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaisesti sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annettu direktiivin (2014/30/EU), matalajännitedirektiivin (2014/35/EU) ja ROHS-direktiivin (2011/65/EY) ja direktiivi 2009/125/EY täytäntöönpanon määräyksen (EY) Nro. 278/2009 vaatimusten kanssa.
SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med förskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), lågspänning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), förordnit (EG) N. 278/2009 som genomför direktivet 2009/125/EG.
DA – Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lavspændingsdirektiv-(2014/35/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU), forordning (EF) nr. 278/2009 om gennemførelse af direktiv 2009/125/EF.
NO – Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelsene i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspenning (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC).
PT – Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), baixa tensão (2014/35/UE), ROHS (2011/65/CE).
CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), směrnice o nízkém napětí (2014/35/EU), směrnice ROHS (2011/65/EU. - **Ta** izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z direktivo o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EU), uredbe (EU) st. 278/2009 o izvajanju direktive 2009/125/ES.
HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS direktive (2011/65/EZ) i Uredbe (EZ) br. 278/2009 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.
BG – Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU), ниско напрежение (2014/35/EU), ROHS (2011/65/EC), регламент (EC) No 278/2009 който включва директива 2009/125/EC.
EL – Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/EE), χαμηλής τάσης (2014/35/EE), ROHS (2011/65/EK), κανονισμού (ΕΚ) Αρ. 278/2009 που εφαρμόζει την οδηγία 2009/125/ΕΚ.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national legislation and/or contracts.
For more information, please see the following page www.cellularline.com/_/warranty
IT - INFORMAZIONI SUL LA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili e tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/_/warranty
FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty
DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/_/warranty
ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/_/warranty
TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki mili kanunlar bağlamında geçerli olan yasal göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/_/warranty safyasfasnaa bakınız.
NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/_/warranty
FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kulutansuojalakien mukaisesti. Lisätietoja on osoitteen, katso sivu www.cellularline.com/_/warranty
SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Vara produkter täcks av laglig garanti för defekter i överensstämmelse med vad som förutses av de tillämpbara nationella lagarna för konsumentskydd. Ytterligare information finns på sidan www.cellularline.com/_/warranty
DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af retlig garanti for manglende overensstemmelse i henhold til de gældende nationale forbrugerbeskyttelseslove. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_/warranty
NO - INFORMASJON OM DET LOVFESTEDE GARANTI
Våre produkter er dekket av garanti i henhold til gjeldende lovgivning i det enkelte bruksland og eventuelle øvrige retningslinjer eller bestemmelser for forbrukervern. For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/_/warranty
PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos são abrangidos pela garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de tutela do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/_/warranty
CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Naše výrobky jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativy použitelné na ochranu spotřebitele. Bližší informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/_/warranty
SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so krti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij obiščite spletno stran www.cellularline.com/_/warranty
HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/_/warranty
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствието, според предвидената в приложимите национални закони за защита на потребителя. За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/_/warranty
EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/_/warranty

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in an approved way to promote the sustainable re-use of the material resources.Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery. Improper use of batteries and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. Do not dispose of batteries in the trash/waste.
IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo per rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com
FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com
DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystemen). Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten jeweiligen Lieferanten kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com
ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada). La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos al final de su ciclo de vida del producto. Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com
TR - YKLAMA BATARYA KULLANICI TARAFINDAN TO UTILIZASJON OBORUDSKANA (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов). Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других типов отходов и утилизировать его с соблюдением ответственности, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к злоупотреблению заменой и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in an approved way to promote the sustainable re-use of the material resources.Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery. Improper use of batteries and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. Do not dispose of batteries in the trash/waste.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com
DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystemen). Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten jeweiligen Lieferanten kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com
ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada). La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con